



# **Operating Manual**

# CCI 200 for Spudnik Harvesters

Spanish Version







# **Service Center**



Phone: (208) 785-0480 E-Mail: <u>Spudnik@Spudnik.com</u> Website: www.Spudnik.com

### **BLACKFOOT**

584 West 100 North P.O. Box 1045 Blackfoot, ID 83221 Phone (208) 785-0480 Fax (208) 785-1497

### **HEYBURN**

300 Centennial Dr. Heyburn, ID 83336 Phone (208) 436-8052 Fax (208) 496-9170

### **GRAFTON**

14282 61 St. NE Pisek, NC 58273 Phone (701) 520-0384 Fax (701) 248-2082

# **PASCO**

5802 N Industrial Way Suite #D Pasco, WA 99301 Phone (509) 543-7166 Fax (509) 543-7169 Parts Fax (509) 543-7186

# PRESQUE ISLE

80B Airport Drive Presque Isle, ME Phone (207) 764-4686 Fax (207) 764-4674



# Tabla de contenidos

Tabl	a de contenidos	3
Intro	oducción	4
Inter	nción de uso	5
3	Terminal de control CCI 200	8
3.1	Configuración de la máquina	8
3.2	Conexiones eléctricas en el caso	8
3.3	Funcionamiento de la palanca de mando	9
3.4	Conexión del terminal de control	9
4	Funciones principales de la pantalla	10
4.1	Modo de operación del interruptor	10
5	Campo Modo	10
6	Estructura del menú	11
6.1	ventana de operación	11
6.2	Funciones de la pantalla ampliada	12
6.3	Función, sensor, y símbolos de advertencia Listas	13
6.4	Camino modo de viaje	15
6.4.1	1 Menú Principal	15
6.5	Información del menú	16
7	Menú de Programación	17
7.1	Programación de la CCI 200interfaz de usuario	17
7.1.1	Programación de teclas de función (F1-F12) Página 1 de 3	17
7.1.3	Programación de la información media campos de página del panel 3 de 3	18
7.1.4	4 Programación del Joystick	18
7.1.5	Programación Comienzo del campo / Fin de Campo	18
8	Menú de diagnóstico	20
8.1	Descripción general de diagnóstico	20
8.2	Descripción general de diagnóstico (página2 de 3)	23
8.3	Página de entrada de diagnóstico (página 3 de 3)	23
8.4	Las abreviaturas de diagnóstico, los símbolos, las condiciones	24
8.5	Diagnóstico, la enseñanza - en función del sensor	25
8.5.1	1 Enseñe la posición Digger nariz (Manual)	25
8.5.2	2 La enseñanza en el sensor de dirección del centro (Manual)	26
8.5.3	3 La enseñanza en el sensor de velocidad y los parámetros no enseñable	26
8.5.4	4 La enseñanza en las funciones AUTO	26
9	Prueba de hardware	27
9.1	MDA Los valores de prueba	27
9.2	Joystick Prueba	27
9.3	Función de prueba de la Terminal CCI200	27
10	La calibración de la interfaz de usuario	28



# Introducción

Bienvenido a la línea de SPUDNIK de equipos de manipulación de patatas. Apreciamos su decisión de hacer de nuestro equipo una parte de su operación, y esperamos una asociación a largo plazo. Nos esforzamos por poner la mejor calidad y mano de obra encada una, o las máquinas, y esperamos que utilice su terminal de control CCI 200, que usted encontrará que esto es cierto. Este propietario / manual del operador ha sido preparado para ayudar en la operación de seguridad y servicio.

Lea atentamente este manual para aprender a operar su máquina de forma segura y dentro de los límites designados de esta máquina. El no hacerlo podría resultar en lesiones personales y / o daños a la máquina.

Este manual se considera que es una parte importante de este equipo y debe acompañar al moverse de un lugar a otro.

Nombre	
Dirección	
Ciudad	
Estado / Provincia	
País	
Número de modelo	Número de serie
Fecha de compra	



# Intención de uso

El SPUDNIK CCI 200 terminales de control ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente con la correspondiente máquinas SPUDNIK uso previsto

Las notas en este manual de instrucciones, y en particular en el manual de instrucciones de máquinas SPUDNIK el que está instalado el CCI 200 terminales de control, debe ser leído y observado por todas las personas que instalar u operar el terminal de control CCI 200 y la máquina a fin de evitar peligros.

Cualquier otro uso se considera impropio. El fabricante no se hace responsable de cualquier daño derivado de la misma, el riesgo corre a cargo exclusivamente del usuario.

Se debe prestar especial atención a la sección titulada "Seguridad". Cualquier instrucción que no se entienden hay que aclarar antes de la operación inicial de la máquina. En estos casos, consulte a su agente SPUDNIK o póngase en contacto con nosotros directamente.

Las directivas pertinentes de prevención de accidentes, así como otros, la seguridad de aplicación general, la salud y las normas de circulación vial, deben ser respetados.

Los cambios hechos a voluntad, así como el uso de piezas de repuesto, accesorios y datos adjuntos que no son originarios de SPUDNIK y no han sido probados y aprobados por SPUDNIK como fabricante puede producir cambios en las propiedades de diseño de la terminal de control o puede tener un efecto negativo efecto sobre su funcionamiento y así puedan participar activa y / o pasivamente afectan a la seguridad, prevención de accidentes de trabajo.



# Política de Garantía Limitada de Nueva Spudnik Maguinaria

Spudnik Equipment Compañía LLC ("Spudnik") garantiza al comprador original de cada nueva máquina Spudnik a estar libre de defectos en materiales y mano de obra. Spudnik reparará o reemplazará, a su opción, cualquier pieza cubiertos por esta garantía que se encuentre defectuoso durante el período de garantía se describen a continuación. El servicio de garantía debe ser realizado por un distribuidor autorizado o representante de Spudnik. Esta garantía se aplica sólo a la expectativa de vida útil normal del producto o sus componentes, como se indica en la siguiente tabla. Una vez que el periodo de garantía ha comenzado, no puede ser detenido o interrumpido.

# Qué se incluye en la garantía Spudnik:

Producto	Plazo de Garantía
Rodillos, ruedas dentadas, cadenas de rodillos, cinta del cordón, y los cojinetes	de 180 días desde el 1 día de la operación o 720 horas de funcionamiento de la máquina, lo que ocurra primero
Todos los pantalones que son: cobertura insuficiente, la falta de adherencia de la pintura, y  12 meses desde la fecha de entrega de nuevos	
corre excesiva.	productos Spudnik para el cliente minorista original
	12 meses desde la fecha de entrega de nuevos
Todos los demás materiales y mano de obra (excepto como se indica a continuación)	productos Spudnik para el cliente minorista original
	30 días desde la fecha de compra, o el resto del período
Genuina Spudnik piezas de repuesto y componentes	de garantía del equipo original, que es más largo

# Aquellos elementos que están excluidos de esta garantía son los siguientes:

(1) cualquier mercancía o sus componentes, que, en opinión de la empresa han sido objeto de: (a) daños por las rocas de chips y otros abusos a las superficies pintadas, (b) los daños causados por el clima (para incluir a los rayos UV), accidente, o actos de Dios, (c) si el producto ha sido alterado o modificado de manera no aprobada por Spudnik Equipment Compañía LLC., (d) la depreciación o daños causados por el desgaste, la falta de mantenimiento correcto y razonable, mal uso, falta de seguir las recomendaciones del producto Manual del operador, (e) Uso de la máquina para que no sea en movimiento normal de los productos agrícolas durante la siembra, la cosecha, y las estaciones de procesamiento. Los productos agrícolas que incluyen: patatas, remolacha, cebollas, zanahorias, granos, etc, (2) Los productos usados, (3) Las reparaciones realizadas por distribuidores no autorizados.

# Para obtener servicio de garantía

Para ser elegible para la garantía Spudnik, el comprador debe: (a) ya han remitido el pago en su totalidad (b) se han llenado y enviado el Spudnik Forma de entrega Declaración de un representante Spudnik (c) el informe del defecto del producto a un distribuidor autorizado o representante de ventas y Spudnik solicitud de reparación dentro de 30 días de darse cuenta de los defectos y (d)hacer que el producto a disposición del distribuidor o centro de servicio en un plazo razonable de tiempo, a portes pagados.

El distribuidor de ventas no tiene autoridad para hacer ninguna representación o promesa en nombre de Spudnik, o para modificar las condiciones o limitaciones dé esta garantía de ninguna manera.

# Declaración de garantía limitada

En la medida permitida por la ley, Spudnik no hace ninguna garantía, representación o promesa expresa o implícita en cuanto a la calidad, rendimiento, o la ausencia de defectos de cualquier maquinaria Spudnik Nueva. NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN SE HACE. EN NINGÚN CASO SPUDNIK, Distribuidor SPUDNIK autorizado, o cualquier compañía afiliada con SPUDNIK SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS. Esta garantía está sujeta a las condiciones existentes de suministro que pueden afectar directamente a nuestra capacidad de obtener los materiales o la fabricación de piezas de repuesto. Spudnik se reserva el derecho de hacer mejoras en el diseño o cambios en las especificaciones en cualquier momento, sin incurrir en ninguna obligación a los propietarios de las unidades anteriormente vendidas. Nadie está autorizado para alterar, modificar ampliar esta garantía, ni la exclusión, las limitaciones y reservas.

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o al 208-785-0480 Spudnik.



### Safety

El terminal de control / dispositivo descrito en este manual sólo se puede utilizar en combinación con una máquina SPUDNIK. Por lo tanto, todas las instrucciones adicionales de seguridad del manual de operación de la máquina que deben ser respetados! El usuario deberá leer atentamente los manuales de operación antes de su uso y puesta en marcha. Tanto los manuales de operación debe estar disponible para el personal.

Las instrucciones en el manual de instrucciones, que no se entienden, hay que aclarar antes de la operación inicial de la máquina. De aclaración, por favor consulte a su distribuidor SPUDNIK o contacte con nosotros directamente

Todas las instrucciones de seguridad, tanto en las instrucciones de seguridad dadas aquí y las instrucciones de seguridad específicas dadas en este manual, debe ser observado. Tenga en cuenta las sugerencias contenidas en este manual, así como la seguridad de aplicación general y prevención de accidentes!

Si las instrucciones de seguridad no se cumplen, corre el riesgo de lesiones personales y otros, así como daños al medio ambiente o la máquina. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad también puede anular cualquier reclamación por daños.

Utilice solamente fusibles originales con la valoración actual del indicado! Apagar la máquina inmediatamente si se produce un fallo en el suministro de energía eléctrica. Trabajar en el sistema o equipamiento eléctrico sólo puede ser llevada a cabo por un electricista, o por personal especialmente instruido bajo el control y la supervisión de un electricista, y de acuerdo con las normas de seguridad aplicables.

Equipo eléctrico de la máquina ha de ser inspeccionados y probados a intervalos regulares. Defectos tales como conexiones flojas o cables quemados se subsanarán de inmediato. La máquina está equipada con componentes electrónicos y módulos, la función de los cuales pueden verse influidos por los campos electromagnéticos de otros equipos. Dicha interferencia puede dar lugar a situaciones potencialmente peligrosas si las advertencias de seguridad siguientes no se observa.

Si los dispositivos eléctricos y / o componentes están adaptados a la máquina, entonces es la responsabilidad del usuario para comprobar si este tipo de instalaciones interferir con la electrónica del vehículo u otros componentes.

Esto se aplica particularmente a:

- Teléfonos móviles
- Los equipos de radio

En particular, las siguientes condiciones deben ser satisfechas si los sistemas móviles de comunicación (radio, teléfono) se van a instalar posteriormente:

- Sólo los dispositivos aprobado que cumpla con los reglamentos nacionales pertinentes se pueden instalar.
- El dispositivo (s) deben formar una instalación permanente
- El funcionamiento de los dispositivos portátiles o móviles en el tractor o la máquina sólo está permitido a través de una conexión de una antena externapermanente.
- La parte del transmisor debe ser instalado por separado de la electrónica del vehículo
- Una antena correctamente instalado debe ser equipado con una buena conexión a tierra entre el chasis y vehículos aéreos Las instrucciones de instalación del fabricante de la máquina también seobservó para el cableado y montaje, así como el consumo máximo de corriente.

### Símbolos de seguridad

Notas de advertencia en este manual están marcadas por símbolos. Las notas contienen palabras de advertencia que indican la magnitud del peligro. Estas instrucciones deben ser respetados y el operador debe proceder con cuidadopara evitar accidentes, lesiones y daños.

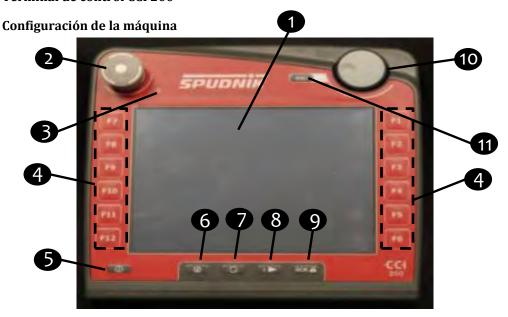
$\wedge$	¡Peligro! / ¡Advertencia! / ¡Cuidado!
<u></u>	Indica una situación inmediatamente peligrosa que puede
	conducir a lesiones graves o incluso la muerte si no se evita
0	nota Indica una situación inmediata, que pueden conducir a daños en la máquina si no se evitan
	info Hace hincapié en consejos útiles y recomendaciones, así como información para una operación eficiente y suave

7



# 3 Terminal de control CCI 200

3.1

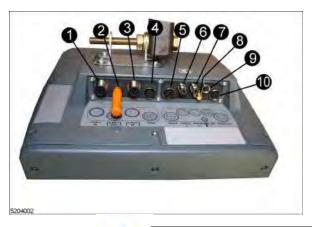


El CCI 200 terminales de control es una representación gráfica y el sistema de control. El sistema se utiliza para controlar directamente todos los ajustes utilizados con frecuencia y funciones de la máquina de una manera rápida. Los ajustes se muestran en forma de símbolos o números. Vea la **Sección 5.2 Lista de Símbolos** 

# Los terminales de control CCI 200 está configurado de la siguiente manera:

- **1** Pantalla táctil
- Conmutador del modo: presione para entrar en "modo de transporte por carretera. Suéltelo para reanudar el "Modo de campo '
- Sensor de luz ambiental
- 4 Las teclas de función se puede utilizar para el ajuste directo / operación de las funciones
- **6** Botón on / off
- **6** Clave no se usa
- Clave utilizada para la calibración de la pantalla
- 8 Clave no se usa
- 9 Clave no se usa
- 10 Selección de marcación
- **11** Escapar, de nuevo clave para los niveles en el menú de diagnóstico

# 3.2 Conexiones eléctricas en el caso



- 1 CAN-1-IN / (M12-8p) Input connection for CAN bus 1
- 2 Can-1-OUT / (M12-8p) Output connection for CAN bus 1
- 3 Can-2-In / (M12-8p) Input connection for CAN bus 2
- 4 Video-In / M12 (No utilizado)
- 5 Signal tractor signal socket / M12 (No utilizado)
- **6** RS232-1 / (M8-4p) RS232 port 1
  - **7** RS232-2 / (M8-4p) RS232 port 2
- 8 WLAN antenna SMA connector (No utilizado)
- **9** LIN-OUT / (M8-4p) **(No utilizado)**
- ETHERNET / (M12-8p) (No utilizado)



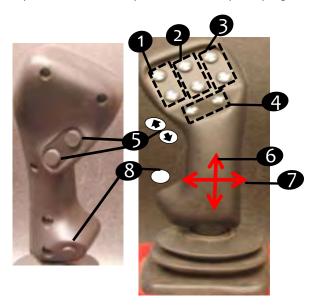
Nota

Nunca toque la pantalla t



# 3.3 Funcionamiento de la palanca de mando

Las funciones más utilizadas (por ejemplo, la dirección Del eje) puede ser transferido a la palanca de mando con el fin de aumentar el nivel de comodidad de los usuarios. El joystick está conectado al terminal de control CCI 200 y se puede colocar en la cabina del tractor en un lugar de fácil acceso. El joystick se puede programar para operar varias funciones diferentes según lo deseado por el operador; CONSULTE procedimiento Joystick programación vea la Sección 7.1.4



# Ajustes de fábrica por defecto Joystick:

- 1 Cuchilla izquierda hasta /abajo
- Comienzo de la fila/del final de la fila
- 3 Cuchilla derecha hasta /abajo
- Dirección a la izquierda/derecho
- S Nariz picadora hasta /abajo
- 6 Movimiento delantero del auge interno/al revés de la palanca de mando hasta /abajo
- Movimiento izquierdo del auge externo/correcto hasta /abajo de la palanca de mando
- 8 Manejo: Vuelva al centro



**Nota** Las funciones activadas por la palanca de mando no serán demostradas visualmente en la exhibición del CCI 200

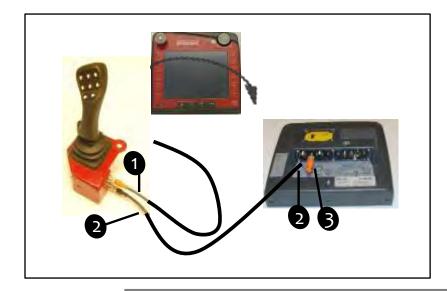
# 3.4 Conexión del terminal de control



### **DANGER**

¡El aislamiento dañado de cables voltaje-que llevan lleva para cortocircuitos - peligro a la vida! ¡Las líneas hidráulicas dañadas hacen el sistema hidráulico fallar - el riesgo de accidente!

Por lo tanto: Para evitar daño y accidentes, líneas de suministro puestas sin exprimir y corte



- 1 Conecte el enchufe de la línea de alimentación, cable CAN (los extremos de color naranja), de la máquina a la toma correspondiente en el lado de la palanca de mando y el tornillo en
- 2 Conecte la línea de alimentación, cable CAN (termina negro), de la pantalla táctil en la CAN-1 en el reverso y el tornillo en
- 3 Tapa de terminación (independiente de tapa naranja) debe estar ubicado en elCAN-1 SALIDA



### INFO

Sin tapón del terminal de 3 la máquina no puede ser controlada a través de la terminal de control



# 4 Funciones principales de la pantalla



### PFLIGRO

La activación involuntaria del campo / excavación funciones en el camino puede conducir a situaciones peligrosas. Para evitar una activación accidental de funciones de campo en el camino de apagar la máquina al modo de los desplazamientos por carretera a través del terminal de control!

# 4.1 Modo de operación del interruptor

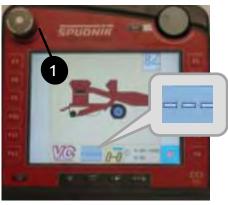
A fin de evitar el accionamiento accidental, el CCI 200 terminales de control debe estar apagado antes de conducir en la vía pública!

- Pulse el botón "I". La pantalla se vuelve negro





"Camino del modo de viaje"



- Cambiar a "modo de viaje por carretera" pulsando el interruptor de modo de funcionamiento 1 pulgadas Volver a "Modo de campo"
  - al girar el interruptor de modo de funcionamiento del reloj (CW) hasta que salga.
    - Cuando en el modo de viaje por carretera la máquina ya no puede ser operadoa través del terminal de control, estos los controles están bloqueados por motivos de seguridad
    - Los dos símbolos (campo y carretera) representan el modo que la máquina se encuentra actualmente en
      - La programación y los menús de diagnóstico de la CCI 200 sólo puede tener acceso a las "Camino del modo de viaje". Entre en el menú principal pulsando el botón consulte la sección Programación de 7 y la Sección 8 de diagnóstico

# 5 Campo Modo

Cuando el CCI 200 terminales de control está en el modo de campo, el operador tiene acceso a diferentes páginas que permiten el control de la máquina.

El operador puede elegir la página que desea ver en la pantalla que se muestra en la siguiente imagen (izquierda). Los operadores pueden también desplazarse por las páginas pulsando el ① "ABC" en la esquina superior derecha





El número de páginas mostradas depende de la cantidad de opciones se configuran para cualquier máquina. Una máquina muy básico tendrá sólo una o dos páginas (A, B), pero las características y opciones adicionales requieren más páginas. Las funciones accesibles en cada página puede ser personalizada por el operador (ver la sección de programación 7.1). Un máximo de 5 páginas se pueden utilizar (A, B, C, D, E).

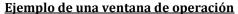


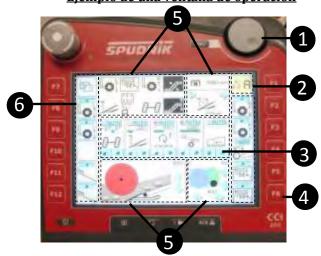
### 6 Estructura del menú

El principal CCI 200 pantallas (páginas A - C) que se utiliza cuando la máquina está en funcionamiento son: información de la máquina en, modificar la ubicación y función de las teclas.

# 6.1 ventana de operación

Al tener el interruptor de arranque en libertad (CW Girar hacia fuera) y tocar la tecla de función correspondiente en el subensamble de la máquina (A, B o C), la ventana de acciones seleccionadas se muestra, como se muestra a continuación. Cada área de visualización se le puede asignar una función personalizada y / o información, **consulte la sección de programación 7.1** 





- 1 Marque
- 2 botón de selección Página ejemplo actual muestra una página o tocar repetidamente para desplazarse por las páginas A, B y C
  - 3 Botones de función Medio
- 4 Teclas de función F1-F12
- Muestra ampliada, consulte la sección Funciones de visualización ampliada 6,2
  - o Estas áreas pueden incluir:
    - Visualización Joystick
    - la visualización de información
    - la nariz Digger
    - sensores de velocidad
    - Multi-sep de control
- 6 Botones laterales de la pantalla táctil (que corresponde a la F1 F12 botones)

Ajuste mediante las teclas de función (F1-F12):

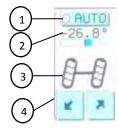
Al tocar la tecla de función al lado del botón lateral pantalla táctil completa de lamisma acción. Cada botón puede realizar tres acciones, dependiendo de la programación:



- (Arriba / abajo) Mantenga el dedo en las flechas hasta que el ajuste deseado se cumple
- Establecer Ajuste del punto: Al tocar el borde del botón tendrá un borde de color rojo cuando se selecciona
  - El ajuste se realiza girando el dial de 1 en el valor deseado
- Enuro Función automática. Toque el icono para activar / desactivar, círculo rojo sólido indica modo Auto

# Ajuste mediante las teclas de función (teclas de función media):

Los botones de función media son una combinación de todas las funciones capaces con las teclas de función.



- ① DAUTO Función automática. toque el DAUTO para activar / desactivar, círculo rojo sólido indica modo Auto
- ②Ajuste del punto de ajuste: Pulse el botón para resaltar el valor con un borde rojocuando se selecciona. Ajuste por:
  - Al girar el dial 1
  - En algunos casos, al tocar el (4) flechas ARRIBA / ABAJO
- Símbolos de función Ver la lista de símbolos funcionales descripciones Sección5.2

### Info

Algunas funciones no incluyen ajustes de valor nominal, pero sólo cuentan con ON / OFF funciones. En estos casos, un rápido toque de un botón es suficiente (sin presionar el botón).



# 6.2 Funciones de la pantalla ampliada

Cada área ampliada cuenta con 2 tamaños de pantalla: 1 izquierda del panel completó y panel 2 mitad. En esta sección se muestran las opciones en cada una de las dos áreas y el funcionamiento de la función específica. Vea la Sección 7.1.2 de la programación muestra ampliada. La siguiente tabla proporciona una descripción de cada opción disponible tanto para áreas de la pantalla de visualización









# Botones de funciones y valores

- Flechas arriba / abajo permite ajustar la posición que deben hacerse a la función seleccionada pulsando arriba o hacia abajo
- Derecha / Izquierda flechas permiten ajustar la posición de hecho a la función seleccionada pulsando izquierda o derecha
- Establecer los valores de punto de proporcionar un valor basado en la posición%

# Descripción ampliada pantalla de símbolos

0	Panel completo		9	la mitad del panel
Símbolo Función Area	Función y / o información que se muestra		Símbolo Función Area	Función y / o información que se muestra
OF OX	Mostrar Joystick indica las operaciones en la actualidad en el joystick		1999sepn	Muestra la información Flechas se mueven a través de información de la máquina
701	Digger nariz		1002	Ancho total de Ajuste MultiSep
	Sensor de velocio	lad		Ascensor lado MultiSep
1 1 1 2 2 1 1 1 1 2 1 1 1 2 2 1 1 1 2 2 1 1 1 2 2 2 1 1 2 2 2 1 1 2	Velocidad de lacadena secun daria (pies /seg)	Ancho de velocidad completa MultiSep (rpm)	n sv	ajuste
*H*	Deviner Velocid ad (pies / seg)	de velocidad de la Cruz trasero (pies / seg)	*	
T TOOK S	Ancho total de Aj	uste MultiSep		
Ascensor lado MultiSep ajuste				
tute or	Combinado de ancho total y lateral MultiSep Ascensor			
L.u.	Gobierno Operado por el di joystick	Operado por el dial o el control de		



# 6.3 Función, sensor, y símbolos de advertencia Listas

	Harvester Functions	
Machine Function	Description	Symbol
Gobierno	Izquierda / Derecha: Manténgase a la derecha / izquierda Auto: Volver al Centro de	0-0
Control de Nivelación de la izquierda	Arriba / abajo: subir / bajar de la máquina a la izquierda	ÎI-ÎI
Control de nivelación derecho	Arriba / abajo: subir / bajar de la máquina a la derecha	<u> </u>
Digger nariz	Arriba / Abajo: Subir / bajar la nariz excavadora. Auto: interruptor de control de profundidad de encendido / apagado Ajuste la posición de Control de profundidad con el dial	1
Digger nariz con alivio canto	Arriba / Abajo: Subir / bajar la nariz excavadora. Auto: el alivio de cresta interruptor de encendido / apagado - Ajustar la presión de canto de alivio con el dial.	<u>}</u>
Derecho flotar Terra	Arriba / abajo: subir / bajar el lado derecho del tambor del flotador Terra - Ajuste la posición con el dial - Auto: volver a la posición predeterminada	δ. R
Dejó flotar Terra	Arriba / abajo: subir / bajar el lado izquierdo del tambor del flotador Terra - Ajuste la posición con el dial - Auto: volver a la posición predeterminada	5=
derecho Coulter	Arriba / abajo: subir / bajar la derecha siembra	<b>P</b>
izquierda Coulter	Arriba / abajo: subir / bajar izquierda siembra	
Terra Control de flotación	Auto: lados mover hacia la izquierda y la derecha a la posición predeterminada - Auto Hold durante 3 segundos para almacenar las posiciones actuales como nuevo ajuste preestablecido.	5=
Inicio de la Fila / final de la fila	Arriba / Abajo: activar el inicio de la fila o la final de la fila Consulte Inicio Programación y Fin de la sección 7.1.5 Fila	Ę,
Boom de velocidad	Visualización de la velocidad en pies / seg     Ajustar la velocidad en% con el dial (Cuando el control de la unidad hidráulica está instalado)	
Deviner velocidad	Visualización de la velocidad en pies / seg	I Julium
velocidad de secundaria	Visualización de la velocidad en pies / seg	#2
Veces-más de la pluma	Tanque de retención sólo: Auge de veces para el transporte - Máquinas estándar doble sobre el uso de los brazos primero a la función	
Brazo primero hacia arriba / abajo	Subir / bajar la sección interior de la pluma	Ž.
Brazo segundo hacia arriba / abajo	Subir / bajar la sección exterior de la pluma	
de velocidad del elevador	Visualización de la velocidad en pies / seg - Ajustar la velocidad en% con el dial (Cuando el control de la unidad hidráulica está instalado)	
Rotación del brazo	Izquierda / Derecha: Rotación del brazo izquierdo / derecho.	
Boom de control	Tanque de retención sólo:  - Modo normal: Boom de la cadena se inicia y ejecuta para llenar los camiones(indicador AUTO ROJO)  - El almacenamiento en búfer modo: Boom se detiene y se llena el tanque de retención:  - Up: Ejecutar la cadena de la pluma hacia delante (lento)  - Down: El boom de ejecución en cadena (lento)	·
Velocidad de la Cruz trasera	Visualización de la velocidad en pies / seg - Ajustar la velocidad en% con el dial (Cuando el control de la unidad hidráulica está instalado)	
Ancho de velocidad completa MultiSep	Auto: en marcha si la toma de fuerza está en Abajo: Invertir por 3 segundos	Q <sup>I</sup>



Tabla de ancho total Clod Roller Altura	Arriba / abajo: subir / bajar rodillo terrón en relación con el segmento de rodillos	••••••••••
Tabla de ancho total Clod Roller Espacio	Izquierda / Derecha: Aumentar / disminuir la distancia entre el segmento y los rodillos de terrón	••••••
Tabla ascensor Roller Espacio	Izquierda / Derecha: Aumentar / disminuir la distancia entre el segmento y los rodillos de terrón	
Ascensor ángulo de la tabla	Arriba / abajo para aumentar / disminuir el ángulo de mesa	† II
Stripper Kit	Arriba / abajo: subir / bajar kit removedor	100
Ancho total Raspador MultiSep	Automáticamente rasguños rodillos MultiSep en intervalos predefinidos NO OPERADOR DE CONTROL	
Abierto / cerrado centro de producción	- Cerrado / Abierto Centro hidráulico. válvula - NO OPERADOR DE CONTROL	*
	Los símbolos de diagnóstico	
Condición	Descripción	Simbolo
Salida o de entrada con discapacidad	Cambie el modo de operación se ha llevado en todas las funciones de la máquinaestán inhabilitadas para la seguridad.	
Center Point o Cero	Define el punto central para la dirección, o el punto cero para otras funciones	<b>→</b>  °
	Símbolos del sensor	
Condición	Descripción	Simbolo
	·	
Sensor de ángulo de	Nariz Digger, los ajustes de la tabla, la posición de flotación terra	<b>@</b> .[
Canto de alivio de presión	Detectar la presión Ridge, Socorro, (BAR)	<u>}</u>
Ancho total de presión MultiSep	Indicador de presión de ancho total unidad MultiSep hidráulico, (BAR)	<b>O</b> .c
Rueda del sensor de velocidad	Detecta la velocidad de la rueda	<b>□</b> 0
Sensor de velocidad	Detecta la velocidad del eje	<b>-</b> •
velocidad de TDF	Visualización de la toma de fuerza	F
Sensor de ángulo de dirección	Detecta Ángulo de dirección	<u>გ</u> @გ
PTO sensor de velocidad	Detecta toma de fuerza	PIL
	C'ula la de de de de	
	Símbolos de advertencia	
Condición de alerta	Descripción	Símbolo
MultiSep inversa unidad	MultiSep se ha invertido de forma automática	REV.
Beep de alarma		િ• <del>ન</del> €
interruptor defectuoso	Revisar y reparar tema eléctrico	?∳?
Rueda del sensor de velocidad	Sensor desconectado o mal funcionamiento ha	Ò
PTO sensor de velocidad	Sensor desconectado o mal funcionamiento ha	
Digger sensor de la nariz	Sensor desconectado o mal funcionamiento ha	
MultiSep Drive Reverse	MultiSep se ha invertido de forma automática	ŔĔV.

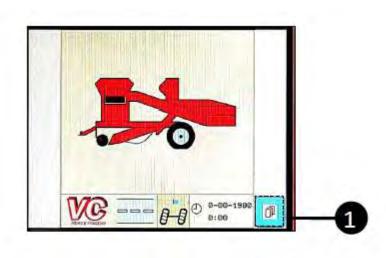
En ciertas situaciones, los mensajes de advertencia se muestran en el terminal de control. Todos los mensajes de advertencia que pueden aparecer en la terminal de control están contados.



# 6.4 Camino modo de viaje

Cuando el CCI 200 terminales de control está en modo ninguno Viajes por carretera de los controles previstos por la pantalla o el joystick funcione. Cualquier funciones del tractor conducido seguirá funcionando (por ejemplo, las unidades de la cadena de toma de fuerza, hyd. coctelera auge de un mando a distancia del tractor, hyd. de un tractor a distancia, etc.)

Cuando en el modo de Viajes por carretera el sistema de menús de la CCI 200 es accesible. Entre en el menú principal pulsando el pato de color ① "Menú". El botón "menú" se usa también para salir de la página del menú actual y volver al nivel anterior.



# 6.4.1 Menú Principal

El menú principal permite acceder a los sub-menús que se utilizan para la programación, el diagnóstico y la información general de la máquina. los siguientes secciones describen cada sub-menú.

# La navegación por los menús:

- Introduzca un menú tocando su "caja" en la pantalla.



- Salir de un menú y volver al tocar el pato botón "menú"



15



# 6.5 Información del menú

El menú Contador de acres ofrece información y horas. Las pantallas muestra el recuento de hectáreas totales y diarias, hectárea, y las horas. En cualquier momento el diario acre /hectárea y contadores de horas se puede restablecer a cero.

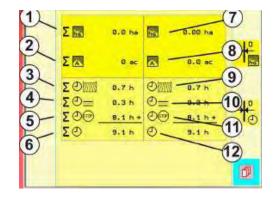
# Estructura de menús-

- Interruptor de funcionamiento deprimido
- Toque el botón Menú
- Ø
- Toque Menú Info



- Toque Menú Contador





Conteos Totales				Contra todos los días		
índice	significado	comentario	índice	significado	comentario	
1	total de hectáreas		7	hectáreas en la actualidad	<b>→</b> L <sup>0</sup>	
2	total de Acres		8	acres de hoy	ha	
3	El total de horas de funcionamiento en el campo		9	Horas diarias de funcionamiento en el campo		
4	El total de horas de funcionamiento en la carretera	No se puede eliminar	10	Horas diarias de funcionamiento en la carretera	₩	
(5)	Estado de las horas totales de operación		11)	Estado de las horas de operación diaria	Se pueden borrar	
6	El total de horas de funcionamiento		12	Horas diarias de funcionamiento	símbolo arriba	



# 7 Menú de Programación

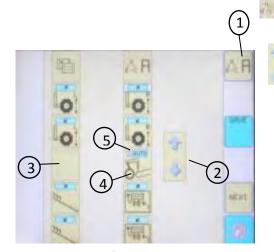
Se pueden hacer ajustes a la CCI 200 diseño de control pantalla del terminal, diseño de joystick, y el inicio / fin de las características dela fila

# 7.1 Programación de la CCI 200interfaz de usuario

- Interruptor de funcionamiento deprimido
- Pulse el botón Menú 🏴
- Pulse el botón de programación examples
- Toque el área de la máquina que desee (A E)
- Pulse el botón Siguiente para recorrer las 3 páginas

En cualquier momento el botón de menú 💯 puede ser tocado para salir del menú actual y volver a la página anterior

# 7.1.1 Programación de teclas de función (F1-F12) Página 1 de 3



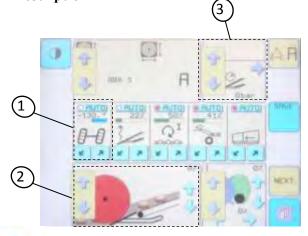
Programación de las acciones siguientes:



- Función automática
- Punto de consigna [%] número de la pantalla
- Arriba / abajo, derecha / izquierda
- Acciones de bloqueo estará en blanco (fondo blanco) en la ventana de ajuste

- Página ① Un seleccionado. Esta clave se utiliza para navegar a través de las páginas A-E.
- Las flechas ② Seleccione: Los símbolos de las funciones y acciones se pueden seleccionar con las teclas de flecha. Pulse las flechas arriba / abajo hasta que el símbolo deseado
- Ubicación (3) Botón: Toca la ubicación de programa. Cada función de la máquina se puede programar para estar en cualquier posición(F2-12) en cualquiera de las páginas separadas (AE)
  - O 4 Toque el área inferior del botón para activar el modo de ajuste
    - El campo tendrá un fondo blanco cuando se selecciona
  - ② o toque las flechas hasta que la función de la máquina deseada
  - 5 Toque el área superior del botón para activar el modo de ajuste
    - El campo tendrá un fondo blanco
    - 2 Pulse las flechas hasta que la acción deseada

7.1.2 Botón de programación ampliada página muestra 2 de 3 véase la sección 6.2 el cuadro ampliado Símbolo Descripción



- ① Botones de función de media se pueden programar con las teclas de flecha. Toque la función deseada y pulse repetidamente la teclade las flechas hasta que el símbolo para el montaje deseado aparezca en la pantalla
- ② ampliada, se muestra el panel completo son seleccionados por varias veces la selección de la vecina flechas ARRIBA / ABAJO repetidamente hasta que aparezca la función deseada
- Panel ③ media ampliada, se muestra con los controles de posición móvil y muestra la información. Seleccionar las funciones tocándolas flechas arriba / abajo hasta que aparezca la función deseada



# Guardar programación

Cada cambio debe ser salvado antes de salir del menú si se va a guardar. Pulse el botón GUARDAR. El cambio será verificado con la tecla OK



#### 7.1.3 Programación de la información media campos de página del panel 3 de 3

Desde la página de botón de programación ampliada en el menúcampo de información se puede abrir pulsando el botón SIGUIENTE



Las flechas verticales se utilizan para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la ventana de visualización



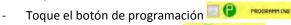
Las flechas horizontales se utilizan para seleccionar los parámetros para mostrar. Pulse las teclas de flecha varias veceshasta que el parámetro deseado

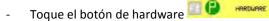


Al pulsar el botón Siguiente para ir de nuevo a la ventana de programación anterior



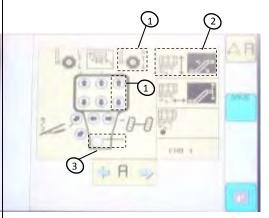
- Interruptor de funcionamiento deprimido
- Toque el botón Menú





Pulse el botón de la pantalla táctil Joystick





Cada función se describe en el siguiente menú y carta.

- (1) El cuadro de puntos alineados muestra el botón de la palanca correspondiente se asocia con la descripción más cercana icono
  - 2 Joystick de movimiento (por ejemplo, arriba / abajo)
  - (3) Botones Joystick sin función asignada aparecerá en blanco

Moviendo el joystick o pulsando cualquiera de los botones el usuario puede asignar a cada grupo de botones que tienen una función personalizada Ver lista de símbolos funcionales de la Sección 5.2descripciones



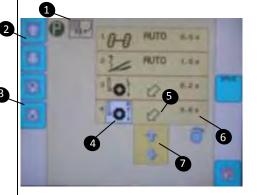
# Guardar programación

Cada cambio debe ser salvado antes de salir del menú si se va a guardar. Pulse el botón GUARDAR. El cambio será verificado con la tecla OK

#### 7.1.5 Programación Comienzo del campo / Fin de Campo

Una secuencia de acciones puede ser programada para ocurrir. Cada entrada de la secuencia consiste en una función, una acción, y un retardo de tiempo

- Interruptor de funcionamiento deprimido
- Toque el botón Menú
- Toque el botón de programación
- Toque el botón Software
- Toque Comienzo del campo 🔑 😼 o el final del campo 💷 🛂



- 1 Secuencia actual (Inicio ejemplo que se muestra de campo)
- 2 Permite al usuario desplazarse a través de 30 posibles funciones uña línea a la vez
- 3 Permite al usuario desplazarse a través de 30 funciones posibles de 4 líneas a la vez
- 4 Función: Define la función deseada con las flechas
- 5 Acción: Se puede seleccionar pulsando el botón y luego usando las flechas 7





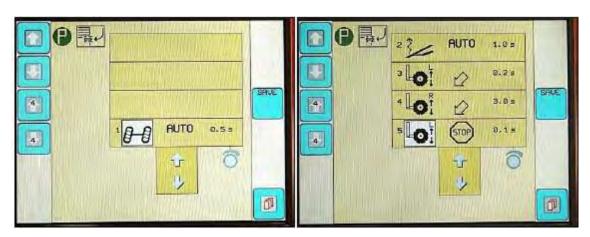
función Descripción	Símbolo	función Descripción	Símbolo
Encima de la derecha permite a la función seleccionada para levantar o mover a la derecha	Q	Si se selecciona automática ON / OFF	AUTO AIXO
Abajo a la izquierda permite a la función seleccionada para bajar omoverse hacia la izquierda		Iniciar y detener la función seleccionada	START)
NO SE UTILIZA	00	Tiempo de retardo: establece mediante el dial para ajustar el período de tiempo en segundos	

El tiempo de retardo determina el tiempo que la función siguiente en la línea hará una pausa antes de comenzar, por ejemplo, en el ejemplo anterior:

- Línea 1 (volver a AUTO centro) se producirá luego esperar 0,5 segundos antes de comenzar la siguiente función
- Después de que el 0.5s en el retorno a la función central de lacordillera de ayuda se iniciará automáticamente y luego esperar a1.0s

Se muestra a continuación ejemplo de rejas:

Si inicia la siembra en movimiento hacia abajo, también es necesario para que deje de después de una cierta cantidad de tiempo.



Secuencia se muestra en las fotos de arriba:

- Volver a la dirección del centro, espera 0,5 segundos
- Nariz Digger en AUTO, espere 1.0 segundos
- Izquierda siembra comienza a bajar, esperar 0.2 segundos
- Derecho de siembra comienza a bajar, esperar 3.0 segundos
- Izquierda reja se detiene, espera 0,1 segundos



# 8 Menú de diagnóstico

- Interruptor de funcionamiento deprimido
- Toque el botón Menú
- Toque el botón de diagnóstico
- Toque el botón de la máquina
- Área táctil de la máquina (A-D) que se desean
- Página de parámetros; tabla a continuación proporciona una descripción de las entradas de la máquina (Página 1 de 3); Toque un parámetro
- Pulse el botón Siguiente para pasar por tres páginas de diagnóstico

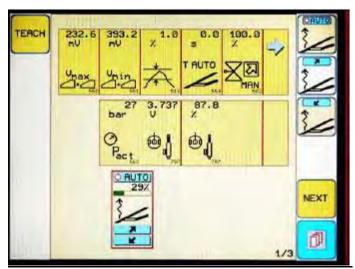
8.1 Descripción general de diagnóstico

toque el botón	Página del menú de diagnóstico	menú
	Máguina del menú de	parámetro de la página
	funciones	Página de entrada
	Turiciones	resultado de la página
	Manú da pruabas da	Main Electronic MDA I
Un resolventess	Menú de pruebas de hardware	Control Terminal CCI 200
		Joystick
software de menú		Contador de eventos
To rains reside	servicio Contraseña	Utilizado por el representante de servicio consulte la sección de servicio

La siguiente ilustración es un ejemplo de una página de entrada. . Si una función no contiene los parámetros de la página estará en blanco.

Muchas de las funciones de la máquina que los parámetros que determinan la forma en que operan. La página muestra los parámetros de cada parámetro (fila a lo largo de la parte superior de la imagen). Los parámetros se pueden ajustar al tocar y con el símbolo (cuadro de parámetros se convertirá en blanco) y girando el dial para hacer el ajuste.

También hay una fila de cajas en el centro de la pantalla que puede mostrar información de los sensores especiales acerca de la posición, presión, etc



NOTA: En esta página, si se suelta el interruptor de modo de funcionamiento, a continuación, puede utilizar los botones para controlar la función y observar cualquier cambio en las lecturas del sensor. También se puede observar el resultado de cualquier cambio de parámetros que han hecho.

Pulse y mantenga pulsado cualquier tecla de función (resaltado blanco al tocar) y gire el dial hasta el número deseado, al mismo tiempo Cuando el valor deseado se alcanza el interruptor de operación pueden ser liberados a cabo y el movimiento de la máquina reproducen basados en el ajuste



La máquina del siguiente gráfico proporciona la función de entrada y una descripción de la función (página 1 de 3)

Parámetros que no se muestran en la siguiente tabla designa no hay ajustes de valor ajustable

Área de la máquina	funciones de la máquina	Parámetro de la página de símbolos 1/3	te tabla designa no hay ajustes de valor ajustable  Descripción del parámetro	Valor de preselección	Valor de Preselección
		Umax	Digger posición de la nariz hasta; 0%	n/a	Manual
	<u>}</u>	Vmin △-	Digger posición de la nariz hacia abajo; 100%	n/a	Manual
		*	Control de histéresis de banda muerta	1.0%	n/a
		T AUTO	NO SE UTILIZA dejar a 0.0s	0.0s	n/a
Α			NO SE UTILIZA	100.0%	n/a
			NO SE UTILIZA	100.0%	n/a
		Control de histéresis de banda muerta	3.0%	Auto	
	0	<u>{f_6}]</u>	Control de tiempo de espera después de x segundos sin efecto	10.0s	
	₹ R	*	Control de histéresis de banda muerta	3.0%	Auto
Α	00	\ <del>\</del>	Control de tiempo de espera después de x segundos sin efecto	10.0s	Auto
^	<b>T</b>	× ™ar	NO SE UTILIZA	100.0%	n/a
	0	Ż <sub>Q</sub>	NO SE UTILIZA	0.0%	n/a
			Control de histéresis de banda muerta	100mV	n/a
	8.8	<b>→</b>  •	De vuelta al centro constante	3000mV	Manual
	<del>U U</del>	\f_2	Control de tiempo de espera después de x segundos sin efecto	20.0s	n/a
			Centrado ajuste de ganancia	50	n/a
В	П	Vmin	Velocidad mínima para hacer estallar la alarma secundaria por cadena	10rpm	Manual
			Tono de la cadena de X número de dientes de los piñones	400mm	n/a
		<del>MM</del>	Anchura de la máquina	108.0in	n/a
			Circunferencia de los neumáticos	12.5ft	n/a
		<b>*</b>	Tire constante deslizamiento - bloqueado en el 1%	1.0%	n/a
		Vmin	Velocidad mínima para hacer estallar la alarma cruzada posterior	10rpm	Manual
	#	⊘	Tono de la cadena de X número de dientes de los piñones.	500mm	n/a
	- <del>C</del>	Vmin —⊶—	Velocidad mínima para hacer estallar la alarma lado del ascensor	10rpm	Manual
		min	PWM Min hidráulico para abrir la posición	5.0%	n/a
		<b>O</b>	Tono de la cadena de X número de dientes de los piñones.	500mm	n/a
_	I JULIA	Vmin △-	Velocidad mínima para hacer estallar la alarma deviner	10rpm	Manual
	XXXX.		Tono de la cadena de X número de dientes de los piñones.	900mm	n/a
	↑I •○•○•○•		Control de histéresis de banda muerta	3.0%	Auto
	<del>+</del>	\[ \sqrt{\text{\tin}\text{\tin}\text{\texi\text{\text{\text{\text{\tin}\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\ti}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\ti}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\texi}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\texi}\texi	Control de tiempo de espera después de x segundos sin efecto	30.0s	Auto

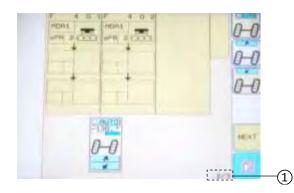


	•○•○•○•	$\overline{A}$	Control de histéresis de banda muerta	3.0%	A to
	←→		Control de tiempo de espera después de x segundos sin efecto	30.0s	Auto
		-Xmin	PWM válvula hidráulica posición min para abrir	5.0%	n/a
		-Xnax	PWM válvula hidráulica máxima posición para abrir	100.0%	n/a
		PSTART	Posición inicial de la válvula hidráulica para abrir	100bar	n/a
		ΔP	Factor de control de marcha atrás	30bar	n/a
C	~ I	<b>₱</b> +	Factor de control de marcha atrás	15bar	n/a
	$Q^{*}$	Ω <sub>t</sub>	Tiempo permitido revertir	1.0s	n/a
	0000000	1	El tiempo de espera de valor prevenir la repetición de invertir el tiempo establecido	0.4s	n/a
		Pmin_	Factor de control de marcha atrás	30bar	n/a
		( )	Forzado hacia atrás si se excede el valor de presión	150bar	n/a
		REŶ.	Velocidad de la mesa inversa	100.0%	n/a
		Vmin	Min velocidad para hacer estallar la alarma de mesa	10rpm	n/a
			limpieza de intervalo	300.0s	n/a
			limpieza de duración	30.0s	n/a
		AUTO T	Llegado la hora de raspador	15.0s	n/a
	_	Umin	Min velocidad para hacer estallar la alarma auge	10rpm	Manual
		min	PWM válvula hidráulica posición min para abrir	5.0%	n/a
	<del>''''''</del>	Tono de la cadena de X número de dientes de los piñones. 450m	450mm	n/a	
		*	Control de histéresis de banda muerta	6.0%	n/a
D	н <mark>ү</mark> то	7	Punto de ajuste de profundidad, altura Pilas	20.0%	Manual
			La altura de Pilas profundidad punto de ajuste de compensación cuando en la amortiguación de punto ajustado en el modo mayor a este valor	8.0%	Manual
		AUTO	La hora de la pluma para correr lento al salir de modo de búfer	2.0s	n/a
	AUTO		Tiempo de espera para levantar el piso tanque	12.0s	n/a
		آم ا	Hora de levantar del piso tanque de retención	10.0s	
	····	Vf6 _		10.03	n/a



# 8.2 Descripción general de diagnóstico (página2 de 3)

La siguiente ilustración es un ejemplo de una página de salida. Con funciones sin sensores, la página de salida permanece en blanco Toca una función de la máquina como se describe en la tabla de arriba en la Sección 8

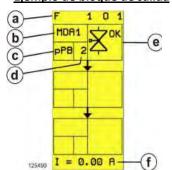


# Pulse el botón Siguiente



- Cada columna muestra los principales productos electrónicos MDA
- Los símbolos de variables y valores de proporcionar informaciónsobre el estado de diagnóstico de las válvulas de diagnóstico Verabreviaturas y símbolos de la Sección 8.2 descripciones
- 1 2/3 Visualiza la página actual (en la actualidad en la página de salida)
- a. Número de bloque el número de función y número de bloque
   F1 → función de número 1
   01 → número Bloque 1 ◊ salidas de un bloque de función Control ID:
- b.  $MDA1 \rightarrow Controlador que brinda el puerto de salida$
- C. Tipo de salida Define el comportamiento eléctrico
- d. ID de salida Número de identificación del tipo de puerto de salida
- e. Mostrar el estado Visualización del estado actual de la producción
- f. Ajuste real de punto de salida

# Ejemplo de bloque de salida



# 8.3 Página de entrada de diagnóstico (página 3 de 3)

La siguiente ilustración es un ejemplo de una página de entrada. Con funciones sin sensores, la página de entrada se mantiene en blanco

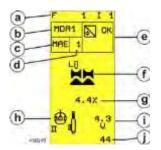


O Desde la página de salida en el diagnóstico (2 / 3) Toque el



- botón Siguiente
- o Los símbolos de variables y valores de proporcionar información sobre el estado de diagnóstico de los sensores de **diagnóstico y abreviaturas Ver Sección 8.2 Símbolos**

# Ejemplo de un bloque de entrada



- a. Número de bloque el número de funciones y el bloque número
  - F1 → número de funciones 1→ función de compartir
  - $11 \rightarrow \text{número de bloques} \rightarrow \text{de entrada } 1$
- b. ID de control Pantalla de la entrada de los dispositivos electrónicos
   MDA1 → dispositivo electrónico
- c. Tipo de entrada
- d. ID de entrada el número de identificación del tipo de entrada
- e. Visualización del estado Visualización del estado actual de las entradas del sensor
- f. Instalación del sensor de posición
- g. Por ciento de visualización de la presión actual
- h. Tipo de sensor
- i. Voltaje del sensor de corriente
- j. La ampliación del sensor área utilizada para la evaluación de sensores



# 8.4 Las abreviaturas de diagnóstico, los símbolos, las condiciones

Abbr.	Significado
SE	entrada de conmutación
FQ	Frecuencia de entrada
AE	voltaje de entrada
CE	Corriente de entrada
MSE	Multi-función de conmutación de entrada
MAE	Multi-función de la tensión de entrada
MCE	Multi-función de la potencia de entrada
DT	entrada de datos de software, la señal de la función de diferentes
FH	salida de alta frecuencia
TS	de entrada del tanque
LC	celda de entrada de carga
MFQ	Multi-función de la frecuencia de entrada
sPA	proporcional de salida A
sPB	proporcional de salida B
SA	salida de conmutación
SL	De salida del lado de baja
SR	Salida de conmutación del relé
PA	La válvula de control proporcional Una salida
PB	La válvula de control proporcional de salida B
pPA	Actual de la válvula proporcional controlada una salida
pPB	Corriente controlada válvula proporcional de salida B
RSA	La salida de relé de conmutación
RSR	La salida de relé de conmutación
sPA	Proporcionales del relé de conmutación de salida A
RPB	Proporcionales del relé de conmutación de salida B

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
\$ ok	válvula de cierre	⊠¤K.	De entrada del sensor está bien "abierta"
¥nĸ	válvula ON	<b></b> ■OK.	La entrada es de sensor OK "cerrado"
<b>₹</b> IK.	Válvula ON PWM	₽4	Cortocircuito a Plus - Compruebe la conexión del cable
0/	Interruptor del lado de baja no se activa	₽	Cortocircuito a Minus - Compruebe la conexión del cable
1 <sub>k</sub>	Interruptor lateral activa a nivel bajo	***	Entrada de rotura de cable
<u></u>	Modo de Viajes por carretera, interruptor de funcionamiento pulsado, de salida está bloqueada	\ <u>\</u>	fusible defectuoso
X	de control fuera de línea		Proceso de transferencia de datos INIT proceso de almacenamiento está activo
<b>宝</b> 夕	Cortocircuito a tierra	CAN- Error	CAN error
<b>X</b> *	Rotura de cable o cortocircuito o una conexión de daños		La salida no presente
<b></b> ■ok.	De entrada del sensor está bien está bien	FORCED VALUE	Conjunto de entrada con un valor forzado
<b>⊠?</b>	Error desconocido		



# 8.5 Diagnóstico, la enseñanza - en función del sensor

La función de sensor de enseñar se utiliza para establecer el rango de un sensor para que se lea toda la gama de movimiento. Hay dos maneras de enseñar a las funciones deseadas (Auto y Manual) Ver la sección de entrada de la máquina Tabla 8.1 para detalles sobre los sensores se puede enseñar.

- Interruptor de funcionamiento deprimido
- Toque el botón Menú



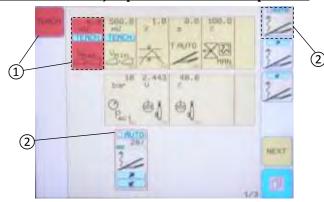


- Toque el botón de la máquina
- Área táctil de la máquina (A-D) que se desean
  - Sección 8.5.1 Toque Seleccionar Digger la nariz de la máquina la función del botón
  - La Sección 8.5.2 Toque Seleccionar dirección de la máquina botón de función
  - Sección 8.5.3 Seleccionar las funciones táctil de la máquina botones que tienen el control de velocidad
  - Sección 8.5.3 Seleccionar las Funciones táctil de La Máquina Que Tienen El Botones de control de Velocidad

# 8.5.1 Enseñe la posición Digger nariz (Manual)

Posición Digger nariz hacía arriba y hacía abajo se les debe enseñar por separado (gire el interruptor de funcionamiento de las agujas del reloj)

## La enseñanza de ejemplo excavadora nariz posición



- Seleccione la nariz Digger botón de la máquina desde la página de funciones de la máquina
- Coloque la nariz excavadora de forma manual en la posición completamente hacia arriba o hacia abajo totalmente
- Toque el botón de enseñar a continuación, toque la posición superior
  - o si excavadora hacia arriba o hacia abajo de la posición
  - o si excavadora abajo
- ①tanto hacia arriba o hacia abajo selecciona los botones y los botones de enseñar se vuelve rojo
- ②Toque el botón AUTO. La posición del sensor se almacena, un pitido en la CCI 200 Terminal se produce
- Pulse el botón de enseñar lo que ya no es rojo
- Repita el proceso para subir o bajar cada vez que la acción no se ha completado

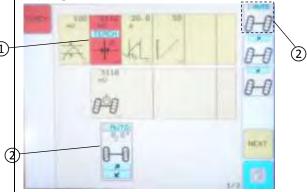
25



# 8.5.2 La enseñanza en el sensor de dirección del centro (Manual)

El ajuste del punto central del eje de dirección requiere de la primera rueda que se mueve a la línea recta antes de que el sensor se enseña.

Ejemplo de enseñanza en la dirección



- Coloque las ruedas en línea recta y realizar una comprobación visual
- Pulse el botón de enseñar a continuación, toque ① el cuadro de parámetros se vuelve rojo
- 2 Pulse el botón AUTO. La pantalla mostrará 0,0
   , y el gráfico de barras se encuentra en el centro. El sensor se enseña en la nueva posición.

# 8.5.3 La enseñanza en el sensor de velocidad y los parámetros no enseñable

Múltiples funciones incluyen la capacidad para enseñar a la velocidad, véase el gráfico de la máquina de entrada. El Manual de enseñar será en el botón. Cada ajuste de velocidad se ajusta de la misma manera. Funciones de Velocidad de la cadena contiene una alarma de baja velocidad que se puede enseñar.

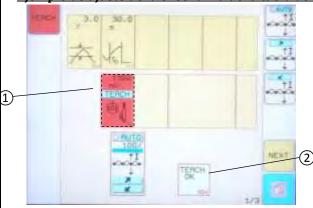


- Encienda la máquina y las funciones de toma de fuerza de accionamiento hidráulico (gire el interruptor de funcionamiento de las agujas del reloj); asegurar que todas las cadenas se están ejecutando a la velocidad deseada de baja
- e.g. Si la velocidad de la toma de fuerza de funcionamiento están 800rpm, ejecute la toma de fuerza a 600 rpm para la enseñanza de alarma de baja velocidad
- Toque el botón de enseñar a continuación, toque el botón. Ambos se volverá rojo Pulse el botón AUTO. La alarma de baja velocidad se establece ahora en la velocidad (RPM)
- ③ parámetros se puede ajustar manualmente con el mando. Toque el parámetro (fondo blanco) y el dial se puede girar al mismo tiempo para alcanzar el valor deseado.

### 8.5.4 La enseñanza en las funciones AUTO

Múltiples funciones tiene la capacidad para enseñar de forma automática los rangos del sensor, Vea el cuadro de entrada de la máquina, el Auto Teach estará bajo la volta botones de las funciones deseadas.

Ejemplo de ajuste de la enseñanza de la tabla de arriba abajo



- Encienda las funciones de la máquina (gire el interruptor de funcionamiento de las agujas del reloj); asegurar que todas las funciones se están ejecutando y el aceite hidráulico se suministra a todas las funciones
- Toque el botón de enseñar a continuación, toque el botón (1) enseñar, ambos se vuelve rojo
- Toque el botón
  - ②Botón de contacto seguirá automáticamente la tabla a continuación de las operaciones de la función:

TEACH	La función Teach Inicia	TEACH	Corre al lado, el cilindro a la
START		<b>↑</b>	posición de extremo superior
TEACH	El cilindro se ejecuta automáticamente a la posición final inferior	TEACH OK	Enseñar el proceso completo

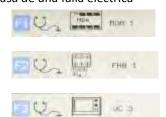


# 9 Prueba de hardware

Además de las pruebas de tensión entradas y salidas en el principal electrónico esta sección se explican las pruebas de la función de cada unidad de control. Cuando los problemas los problemas de tiro que es útil para verificar las tensiones y para asegurarse de que todos los botones están funcionando

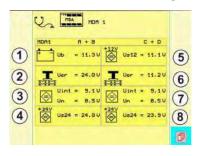
- Interruptor de funcionamiento deprimido
- Toque el botón Menú 🗾
- Toque el botón de diagnóstico
- Hardware táctil Botón de prueba 🔣 👡 🚃
- Área táctil de la máquina (A-D) que se desean

Al tocar los botones siguientes pueden ser cada dispositivo probado, estas pruebas son principalmente para determinar la causa de una falla eléctrica



- Control MDA I
- ver MDA Test Values por debajo de
- Joystick
- Todas las teclas y funciones de las palancas se puede comprobar el funcionamiento correcto.
  - Control CCI 200
- Todas las teclas y funciones de las palancas se puede comprobar el funcionamiento correcto.

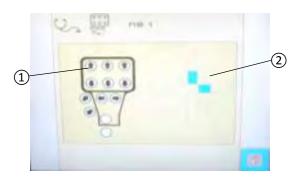
# 9.1 MDA Los valores de prueba



Articulo No	Significado
1	la tensión de alimentación MDA
2	Voltaje en la bobina del relé Conmutador
3	sensor de Suministro
4	sensor de Suministro 24V
(5)	sensor de Suministro 12V
6	Suministro de conectores de salida de C + D
7	sensor de Suministro
8	sensor de Suministro 24V

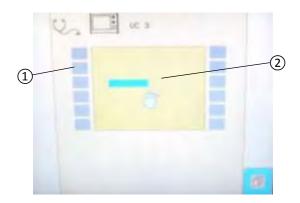
# 9.2 Joystick Prueba

La siguiente figura muestra la página de diagnóstico de la caja de joystick.



- 1) Cada botón puede ser probado para que funcione correctamente. Al pulsar el botón correspondiente se toque la flecha se vuelve blanca y el fondo negro
- ②La dirección de operación de la palanca de mando se mostrará en las barras azules que muestra la intensidad correspondiente

# 9.3 Función de prueba de la Terminal CCI200

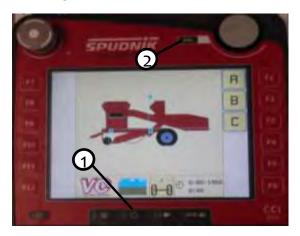


- ①Cuando una de las claves (pantalla táctil o la tecla de función F1-F12) se toca el símbolo de la tecla en la pantalla debe ser llenada en negro, que se reitera a cada tecla
- (2) Cuando la marcación se utiliza la barra sobre el símbolo de marcado (centro) se llenará de color azul.

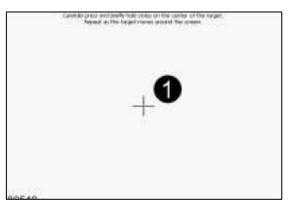


# 10 La calibración de la interfaz de usuario

Si en algún momento un botón táctil no responde correctamente, la calibración se justifica.



- Pulse y mantenga pulsado la tecla de flecha redonda
   Presione brevemente la tecla Esc
  - Ventana de calibración se muestra y las instrucciones de la pantalla deberán ser seguidas.
  - El 1 señaló Cruz de pelo se moverá en una secuencia de cinco localidades tocar el centro de la cruz en cada lugar. Debe ser tocado cinco veces en el centro.
  - "Tiempo Límite: 30 Segundos" aparecerá
  - Toque cualquier punto de la pantalla para guardar la calibración.





	P P	Gobierno				
11-7	∯ <b>₽</b>			- Set Adi Point Toque nara resaltar a	אפז בזבת פוור	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
		Izquierda / Derecha de nivelación de control			que para res lizar el acce:	continuación, utilizar el acceso telefónico al valor
	//	Digger nariz y Socorro w / Ridge	1	deseado - Toque el botón au	utomático;	deseado Toque el botón automático; sólido círculo rojo = AUTC
	   -	Izquierda / Derecha Terra Flota		- Arriba	/ Abajo pos	Arriba / Abajo posición de ajuste
	×←→	Izquierda / Derecha Coulter		- Izquien	da / Derech	Izquierda / Derecha posición de ajuste
		Terra Control de flotación		-	Mara Función	(1) <b>Savin</b> Función automática, toque el
Į.		Inicio de la Fila / final de la fila			para activa	para activar / desactivar, círculo
		Boom de velocidad	2	rojo so - (2)Ajus	rojo solido indica modo Auto 2) Ajuste del punto de ajuste	rojo solido indica modo Auto (2)Ajuste del punto de ajuste: Pulse el
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		Deviner velocidad	<u> </u>	botón potón	para resalta	botón para resaltar el valor con un borde
		velocidad de secundaria	$)  \bigoplus_{4}$	K		Al girar el dial
   		Veces-más de la pluma				el (4) flechas ARRIBA /
N		Brazo primero hacia arriba / abajo		1	, (3) Símbo	ABAJO (3) Símbolos de función Ver la
		Brazo segundo hacia arriba / abajo			lista de sí	lista de símbolos funcionales .
<b>/o</b>		de velocidad del elevador		Símbolos de advertencia y Sensores	rtencia y Sensc	ores
ر د		Rotación del brazo	₩	Abierto / cerrado centro de producción	¥  X	válvula de cierre
\		Boom de control	} <b>K</b>	Salida o de entrada con discapacidad	₩ W	válvula ON
		Velocidad de la Cruz trasera	-	Center Point o Cero	<b>₹</b> @	Cortocircuito a Plus - Compruebe la conexión
Ġ.		Ancho de velocidad completa MultiSep	ľ	Sensor de ángulo de	<b>7</b> 🐼	Cortocircuito a Minus - Compruebe la conexión
<b>I</b> •0•0 •0•0 •		Tabla de ancho total Clod Roller Altura	<b>?</b> (	Rueda del sensor de	ا لا	del cable Entrada de rotura de
H01		Tabla de ancho total Clod Roller Espacio	3	velocidad	<b>%</b>	cable
HŞ↑   Ş↓		Tabla ascensor Roller Espacio	<b>•</b>	Sensor de velocidad	( <u>火</u>	Cortocircuito a tierra
=80 -00 → <i>=</i> 7		Ascensor ángulo de la tabla Stripper Kit adjustment	*	velocidad de PTO	<b>※</b>	Rotura de cable o cortocircuito o una conexión de daños
<i>Ĩ</i> /	1			Sensor de ángulo de dirección	<b>№</b>	Input is okay sensor OK

er un control sobre la	Pane	Panel completo
	Simbolo	Función y / o información
ro 	Function Area	que se muestra Mostrar lovstick indica las
efónico al valor		operaciones en la
	10 To 2	actualidad en el joystick
o círculo rojo = AUTO	OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TO PERSON NAME	nariz excavadora de control
de ajuste		de profundidad
sición de ajuste		Sensor de velocidad
	a CO on C H	Visualización de la
omática. toque el	100 00 00	velocidad es
esactivar, círculo o Auto	1	variable dependiendo de la configuración de la máquina
ajuste: Pulse el		
alor con un borde	THE PERSON IN	Ancho total de
na. Ajuste por: ar el dial	***	Ajuste MultiSep
gunos casos, al tocar	7,000	
flechas ARRIBA /	15 F	Ascensor lado MultiSep
O de función Ver la	- JAC.	ajuste
los funcionales .	A 10 00 00	-
		Combinado de ancho
	•	total y lateral Multisep
original of clinical	To the transfer	Ascensor
מש מש כופון ע		Gobierno
ula ON	D	Operado por el dial o el control de joystick
ocircuito a Plus -	im e	a mitad del panel
npruebe la conexión		
ocircuito a Minus -	A Newsey	Flechas se mueven a través
npruebe la conexión	・夏し	de información de la
able ada de rotura de	16.0 ac	máquina
a a	ZO I	Ancho total de
ocircuito a tierra		Ajuste MultiSep
	1000	
ira de cable o	TI DI	Ascensor lado MultiSep
exión de daños		ajuste
ut is okay sensor	70	





	Estructura del menú	Toque el botón	Menú de la página	Menú
	Página de Operación A			
Campo Modo	Página de Operación B	Cambiar entre las pantallas de		
Interruptor de funcionamiento en la posición hacia arriba (vuelta a la derecha)	Página de Operación C	funcionamiento por contacto		
		<b>U</b>	1-mar   (2) (3) (3)	palanca de mando
		THEOREM		CCI 200 de control de pantalla de la terminal
	PROBRETTING	9		Comienzo del campo
El modo de viaje por carretera		SOLIMATE SOLIMATE		Fin de campo
Interruptor de funcionamiento deprimido			Máquina del menú de funciones	Parámetro de la página Página de entrada Resultado de la página
Transition of the second	U OTHEROSTICE		Menú de pruebas de hardware	Principales electrónico MDA I CCI 200 terminales de control palanca de mando
*		SOTUMRE	software de menú	Contador de eventos
Toque el botón de menú		DESCRICE PRSSUCED	servicio Contraseña	Utilizado por el representante de servicio
<u></u>	O. D.	☐ ( Bo	Contador de acre	
		TCS3860CAN-BUS	Indicación de estado	